



B1.9 Eventos y celebraciones familiares

- Comprender las celebraciones, fiestas y tradiciones sociales habituales
- Organiza y habla sobre la mayoría de las fiestas
- Organizar y planear fiestas o reuniones familiares

La ceremonia	<i>(La cerimonia)</i>	Felicitar a los cumpleaños	<i>(Fare gli auguri ai festeggiati)</i>
El aniversario	<i>(L'anniversario)</i>	Soplar las velas	<i>(Soffiare le candeline)</i>
La fiesta típica	<i>(La festa tipica)</i>	Celebrar una boda	<i>(Celebrare un matrimonio)</i>
La fiesta popular	<i>(La festa popolare)</i>	Cumplir años	<i>(Compire gli anni)</i>
La fiesta tradicional	<i>(La festa tradizionale)</i>	Dar una despedida de soltero	<i>(Fare un addio al celibato)</i>
La comida de Navidad	<i>(Il pranzo di Natale)</i>	Invitar a una fiesta	<i>(Invitare a una festa)</i>
La comida de familia	<i>(Il pranzo di famiglia)</i>	Irse de viaje de novios	<i>(Partire per il viaggio di nozze)</i>
La fiesta de disfraces	<i>(La festa in maschera)</i>	Estar de luna de miel	<i>(Essere in luna di miele)</i>
La fiesta informal	<i>(La festa informale)</i>	Felicitar	<i>(Fare gli auguri)</i>
La reunión formal	<i>(L'incontro formale)</i>	Hacer un regalo	<i>(Fare un regalo)</i>
El vestido de fiesta	<i>(L'abito da festa)</i>	Envolver un regalo	<i>(Incartare un regalo)</i>
Confirmar asistencia	<i>(Confermare la presenza)</i>	Abrir un regalo	<i>(Aprire un regalo)</i>
Hacer la lista de invitados	<i>(Fare la lista degli invitati)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



En muchas bodas se cuida el **protocolo de la ceremonia**, sobre todo la **entrada de la novia**. Los invitados se sientan en dos lados, pero hoy ya no es obligatorio separar a la familia del novio y la de la novia. Aun así, conviene reservar **las primeras filas** para los familiares cercanos. El novio suele entrar con la **madrina** y la novia con el **padrino** hasta el altar. Algunas parejas *podrían* elegir si se quedan de pie o se sientan.

*In molti matrimoni si cura il **protocollo della cerimonia**, soprattutto l'**ingresso della sposa**. Gli invitati si siedono su due lati, ma oggi non è più obbligatorio separare la famiglia dello sposo da quella della sposa. Anche così, conviene riservare **le prime file** ai familiari più stretti. Lo sposo di solito entra con la **madrina** e la sposa con il **padrino** fino all'altare. Alcune coppie potrebbero scegliere se restare in piedi o sedersi.*

1. ¿Qué aspecto de la boda se destaca como especialmente importante dentro del protocolo?
 - a. El viaje de novios
 - b. El banquete y el menú
 - c. La entrada de la novia
 - d. La música de la fiesta

2. ¿Qué se aconseja respecto a los asientos para los familiares cercanos?
- a. Colocarlos en mesas separadas durante la ceremonia
 - b. Reservarles un sitio en las primeras filas
 - c. Sentarlos siempre a la derecha del altar
 - d. Ponerlos al fondo para que no llamen la atención

1-c 2-b

2. Grammatica: Ripasso del condizionale: querría, diría, podría...

Il condizionale si usa per esprimere cortesia, desideri, suggerimenti, opinioni attenuate e per chiedere favori.



1. Condizionale semplice -> Infinito + -ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían

Expresiones	Ejemplos
¿Podrías...? / ¿Te importaría...?	¿Podrías confirmar la asistencia a la boda? <i>(Potresti confermare la partecipazione al matrimonio?)</i>
Me apetecería / Me encantaría...	Me encantaría organizar una fiesta tradicional. <i>(Mi piacerebbe organizzare una festa tradizionale.)</i>
Querría...	Querría celebrar el aniversario con una comida de familia. <i>(Vorrei celebrare l'anniversario con un pranzo in famiglia.)</i>
Yo diría que...	Yo diría que la lista de invitados es demasiado larga. <i>(Direi che la lista degli invitati è troppo lunga.)</i>
Deberías / Podrías...	Deberías reservar el restaurante con antelación. <i>(Dovresti prenotare il ristorante in anticipo.)</i>

Alcuni verbi sono irregolari, ma mantengono le stesse desinenze: decir -> diría, hacer -> haría, poder -> podría, querer -> querría, tener -> tendría, venir -> vendría

- ¿_____ confirmar la asistencia a la boda antes del viernes, por favor? *(Potresti confermare la partecipazione al matrimonio prima di venerdì, per favore?)*
 a. Podrías de b. Podrías c. Podías d. Puedes
- Para la comida de Navidad, me _____ que cada uno trajera un plato. *(Per il pranzo di Natale, mi piacerebbe che ognuno portasse un piatto.)*
 a. encantarías b. encantaría c. encantaré d. encanta

1. Podrías 2. encantaría

Riscrivi le frasi (QR: IA+)



1. (Podrías) ¿Puedes confirmar la asistencia a la boda antes del viernes?

(Potresti confermare la partecipazione al matrimonio prima di venerdì?)

2. (Te importaría) ¿Te importa enviarme la dirección del restaurante por correo?

(Ti dispiacerebbe inviarmi l'indirizzo del ristorante via e-mail?)

3. (Querría) Quiero celebrar el aniversario con una comida de familia este domingo.

(Vorrei festeggiare l'anniversario con un pranzo in famiglia questa domenica.)

1. ¿Podrías confirmar la asistencia a la boda antes del viernes? **2.** ¿Te importaría enviarme la dirección del restaurante por correo? **3.** Querría celebrar el aniversario con una comida en familia este domingo.

Correggi l'errore

1. Yo diría que deberíamos reservar con antelación.

lo direi che dovremmo prenotare in anticipo.

2. ¿Podrías confirmas la asistencia al cumpleaños?

Potresti confermare la presenza al compleanno?

1. Yo diría que deberíamos reservar con antelación. **2.** ¿Podrías confirmar la asistencia al cumpleaños?

3.Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definición.

- | | |
|--------------------------------|---|
| a. Confirmar asistencia | 1. ¿Podrías decir si vas a la boda y confirmar tu asistencia, por favor? |
| b. Envolver un regalo | 2. Hacer un listado con los nombres de las personas que querrías invitar. |
| c. Hacer la lista de invitados | 3. Acción de poner papel o lazo a un regalo antes de entregarlo. |

a-1 b-3 c-2



2. Email per organizzare un pranzo di famiglia (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: Comida de familia, regalo, hacer la lista de invitados, confirmar asistencia, envolverlo, aniversario, aniversario

Asunto: (1) _____ por el (2) _____. Este año queremos celebrar el (3) _____ de mis padres con una comida de familia el sábado al mediodía. Para organizarlo bien, me gustaría (4) _____ hoy y reservar un restaurante con espacio tranquilo. Si alguien tiene alergias o necesita un menú especial, que me lo comunique cuanto antes.

Para no tener sorpresas, ¿podrías (5) _____ antes del jueves? Después compraremos un (6) _____ conjunto y yo me encargaré de (7) _____. Si no puedes venir, avísame y te cuento cómo fue la ceremonia y el brindis.

Oggetto: Pranzo di famiglia per l'anniversario

Quest'anno vogliamo celebrare l'anniversario dei miei genitori con un pranzo di famiglia sabato a mezzogiorno. Per organizzarlo bene, vorrei fare oggi la lista degli invitati e prenotare un ristorante con uno spazio tranquillo. Se qualcuno ha allergie o ha bisogno di un menù speciale, me lo comunichi il prima possibile.

Per non avere sorprese, potresti confermare la partecipazione entro giovedì? Dopo compreremo un regalo comune e io mi occuperò di incartarlo. Se non puoi venire, avvisami e ti racconto com'è stata la cerimonia e il brindisi.

(1) Comida de familia, (2) aniversario, (3) aniversario, (4) hacer la lista de invitados, (5) confirmar asistencia, (6) regalo, (7) envolverlo

1. ¿Qué información práctica pide la persona que escribe el correo y por qué es importante para organizar la celebración?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

1. La persona está preparando una comida familiar de Navidad y necesita saber cuánta gente irá.
2. Todos los invitados ya han confirmado que van a asistir.
3. El padre de la persona quiere que el encuentro sea más informal que formal.

1-V 2-X 3-X

Vero Falso



4. Scegli la soluzione corretta

1. Para la comida de Navidad, yo _____ los regalos antes de que lleguen mis suegros. *(Per il pranzo di Natale, io avvolgerei i regali prima che arrivino i miei suoceri.)*
a. envolví b. envolviera c. envolvería d. envolveré
2. Si no puedes venir al aniversario, yo _____ a los cumpleaños por teléfono. *(Se non puoi venire all'anniversario, io farei gli auguri ai festeggiati per telefono.)*
a. felicitaré b. felicitaría c. felicitas d. felicité
3. ¿Podrías _____ el regalo en papel oscuro para la ceremonia? *(Potresti avvolgere il regalo in carta scura per la cerimonia?)*
a. envolver b. envolvió c. envolvería d. envuelves

1. envolvería 2. felicitaría 3. envolver

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

Confirmar asistencia a una boda

Lucía (prima de la novia): *Hola, Carlos, soy Lucía, la prima de Marta. Te llamo por la boda: ¿puedes confirmar si vendrás el sábado?*
(Ciao, Carlos, sono Lucía, la cugina di Marta. Ti chiamo per il matrimonio: puoi confermare se verrai sabato?)

Carlos (invitado): *Hola, Lucía. Sí, voy; solo tengo que cuadrar el tren, pero cuenta conmigo.*
(Ciao, Lucía. Sì, vengo; devo solo incastrare il treno, ma conta su di me.)

Lucía (prima de la novia): *Perfecto, así cierro la lista de invitados. Oye, ¿tienes alguna alergia o prefieres menú vegetariano para la comida de familia después de la ceremonia?*
(Perfetto, così chiudo la lista degli invitati. Senti, hai qualche allergia o preferisci un menù vegetariano per il pranzo di famiglia dopo la cerimonia?)

Carlos (invitado): *Vegetariano, por favor. Y dime si es muy formal: no sé si necesito vestido de fiesta o basta con un traje normal.*
(Vegetariano, per favore. E dimmi se è molto formale: non so se mi serve un abito da festa o basta un completo normale.)

Lucía (prima de la novia): *Es bastante formal, mejor traje. Te mando ahora el horario y la dirección por WhatsApp.*
(È abbastanza formale, meglio il completo. Ti mando subito l'orario e l'indirizzo su WhatsApp.)



1. ¿Qué decide Carlos sobre su asistencia y qué dato importante le pide Lucía?

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)



Para la reunión, querría invitar a... / Yo diría que podríais organizar... / Si es una fiesta informal, podríamos...

1. Vas a organizar una comida familiar para celebrar un aniversario: ¿a quién invitarías y qué tipo de menú o plan propondrías?

2. Un amigo se casa y te pide consejo sobre la ceremonia y la celebración: ¿qué le dirías que podría hacer para que todo salga bien y los invitados se sientan cómodos?

7. Scrittura: WhatsApp (QR: IA+)

Hola, ¿qué tal? Soy Laura

Estamos organizando una **comida de familia** para el **aniversario** de los abuelos el domingo 16. Hemos pensado reservar en **La Encina** a las 14:00. **¿Podrías** decirme hoy si vienes para cerrar la reserva y hacer la **lista de invitados**?

Además, queríamos hacer un **regalo** entre todos (unos 15 € por persona). ¿Te parece bien? Si tienes alguna alergia o prefieres opción vegetariana, dímelo también, por favor.



Scrivi una risposta appropriata: *Podría ir, pero tendría que confirmar si... / Me parece bien lo del regalo; ¿te importaría...? / Yo diría que es mejor reservar cuanto antes porque...*

Verbi importanti	Ser (essere) Condizionale simple	Envolver (avvolgere) Condizionale simple	Felicitar (congratulare) Condizionale simple	Venir (venire) Condizionale simple
yo	sería	envolvería	felicitaría	vendría
tú	serías	envolverías	felicitarías	vendrías
él/ella/usted	sería	envolvería	felicitaría	vendría
nosotros/nosotras	seríamos	envolveríamos	felicitaríamos	vendríamos
vosotros/vosotras	seríais	envolveríais	felicitaríais	vendríais
ellos/ellas/ustedes	serían	envolverían	felicitarían	vendrían